

# Jewish Heritage Revival



*Kehilah Portland - A Messianic Jewish Synagogue*

## Pre-Haftorah Reading Blessing

Associated with each Torah Parashah is a Haftorah portion that is derived from either the Nevim or K'tuvim of the Tenach. In a similar manner of reciting a blessing prior to reading Torah, likewise the same is done for the Haftorah portion. There is both a blessing recited before reading and likewise after reading.

### HEBREW:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ  
הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בְּנְבִיאִים  
טוֹבִים, וְרָצָה בְּדְבַרֵיהֶם  
הַנְּאֻמִּים בְּאַמֶּת, בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ,  
הַבוֹחֵר בַּתּוֹרָה וּבַמִּשְׁה עֲבָדוֹ,  
וּבִשְׂרָאֵל עַמּוֹ, וּבְנְבִיאֵי הָאַמֶּת  
וְצֶדֶק.

### HEBREW (transliterated):

Ba-ruch, a-ta Adonai, e-lo-hay-nu, meh-lech ha-o-lam, a-sher ba-char, been-vee-eem tow-veem, v'ra-tza v'deev-ray-hem, ha-neh-eh-ma-reem, beh-eh-meht. Ba-ruch a-ta, Adonai, ha-bo-char ba-torah, u-v'mo-sheh av-doe, u-v'yees-ra-ale a-mo, u-veen-vee-aye ha-eh-met, va-tzeh-dek.

## ENGLISH:

Blessed are you O Lord our God, King of the Universe, Who chose good prophets, and was pleased with their words which were spoken truthfully. Blessed are You O Lord, Who has chosen the Torah, Your servant Moses, Your people Israel, and prophets of truth and righteousness.

## Post Haftorah Reading Blessing

## HEBREW:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ,  
הָעוֹלָם, צוּר כָּל הָעוֹלָמִים,  
צַדִּיק בְּכָל הַדּוֹרוֹת,

הָאֵל הַנְּאֻמָּן הָאוֹמֵר וְעֹשֶׂה,  
הַמְדַבֵּר וּמְקַיֵּם, שְׁכָל דְּבָרָיו  
אֱמֶת וְצֶדֶק.

נְאֻמָּן אַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ,  
וְנְאֻמָּנִים דְּבָרֶיךָ, וְדָבָר אֶחָד  
מִדְּבָרֶיךָ אַחֲזֹר לֹא יָשׁוּב רִיקָם,  
כִּי אֵל מֶלֶךְ נְאֻמָּן וְרַחֲמָן אַתָּה.  
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הָאֵל הַנְּאֻמָּן  
בְּכָל דְּבָרָיו.

## **HEBREW (transliterated):**

Ba-ruch, a-ta Adonai, eh-lo-hay-nu meh-lech ha-o-lahm, tzur kol ha-o- la-meem, tza-deek b'chol ha-doe-rote, ha-ale ha-neh-eh-mahn, ha-o-mare v'o-seh, ha-m'da-bare u-m'ka-yame, sheh-kol d'va-rav, eh-met va-tzeh-dek.

Neh-eh-mahn, a-ta hu Adonai eh- lo-hay-nu, v'neh-eh-ma-neem d'va- reh-cha, v'da-vahr eh-chad meed- va-reh-cha, a-chor lo ya-shuv ray- kam, key ale meh-lech neh-eh-mahn, v'ra-cha-mahn a-ta. Ba-ruch a-ta Adonai, ha-ale ha-neh-eh-mahn, b'chol d'va-rav.

## **ENGLISH:**

Blessed are You O Lord our God, King of the Universe, Rock of all the worlds, righteous in all generations, the faithful God, Who says and does, Who speaks and makes it come to pass, all of Whose words are true and righteous. Faithful are You O Lord our God, and faithful are Your words, for not one word of Yours is turned back unfulfilled. For You are a faithful and compassionate God and King. Blessed are You O Lord, the God Who is faithful in all His words.